

Fragebogen über das Umfeld von Kindern und Jugendlichen (CASE-G)

Übersetzt von R. Labruyère und F. Rast, Kinder-Reha Schweiz, Universitäts-Kinderspital Zürich, nach dem Original "The Child and Adolescent Scale of Environment (CASE)" von G. Bedell, Tufts University, USA.

Name des Kindes: _____

Anleitung:

1. Dieser Fragebogen behandelt physische und soziale Aspekte des häuslichen und gesellschaftlichen Umfelds, mit denen Ihr Kind Probleme haben könnte ODER die unterstützend oder hilfreich für Ihr Kind sind.
2. Es gibt keine richtigen oder falschen Antworten. Bitte wählen Sie diejenige Antwort aus, welche am besten beschreibt, wie sich die einzelnen Aspekte des Umfelds auf Ihr Kind auswirken. Wenn Sie sich nicht sicher sind, wie Sie die Frage beantworten sollen, geben Sie Ihre beste Einschätzung ab.

Danke

Ihr Name: _____

Ihre Beziehung zum Kind: _____

Datum: _____ (Tag / Monat / Jahr)



A) Im Folgenden finden Sie eine Liste mit möglichen Problemen, die Ihr Kind mit den physischen oder sozialen Aspekten des Zuhauses und anderen Orten in der Öffentlichkeit haben könnte ODER mögliche Probleme mit der Qualität oder Verfügbarkeit von Dienstleistungen oder Unterstützung, die es benötigt. Bitte kreuzen Sie für jedes unten aufgeführte Problem die am ehesten zutreffende Antwortmöglichkeit an.

Mögliches Problem:	kein Problem	kleines Problem	grosses Problem	nicht zutreffend
1. Probleme mit der Bauweise und Einrichtung des Zuhauses (<i>Es ist schwierig gewisse Orte und Dinge zu erreichen oder wichtige Informationen zu sehen oder zu hören</i>)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
2. Probleme mit der Bauweise und Einrichtung von Gebäuden und anderen Orten, die Ihr Kind in der Öffentlichkeit oder Nachbarschaft benutzt	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
3. Probleme mit der Bauweise und Einrichtung der Schule oder des Arbeitsplatzes (<u>Schule</u> oder <u>Arbeitsplatz</u> einkreisen)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
4. Fehlende Unterstützung und Ermutigung für Ihr Kind in der Öffentlichkeit oder Nachbarschaft	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
5. Fehlende Unterstützung und Ermutigung für Ihr Kind in der Schule oder bei der Arbeit (<u>Schule</u> oder <u>Arbeit</u> einkreisen)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
6. Probleme mit der Einstellung gegenüber Ihrem Kind von Personen in der Schule oder bei der Arbeit (<u>Schule</u> oder <u>Arbeit</u> einkreisen)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
7. Probleme mit der Einstellung gegenüber Ihrem Kind von Personen in der Öffentlichkeit oder Nachbarschaft	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
8. Unzureichende oder fehlende Hilfsmittel	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
9. Unzureichende oder fehlende Unterstützung von Personen zu Hause oder in der Öffentlichkeit oder Nachbarschaft	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
10. Unzureichende oder fehlende Unterstützung von Personen in der Schule oder bei der Arbeit (<u>Schule</u> oder <u>Arbeit</u> einkreisen)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
11. Unzureichende oder fehlende Transportmöglichkeiten	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
12. Unzureichende oder fehlende Programme und Dienstleistungen in der Schule oder bei der Arbeit (<u>Schule</u> oder <u>Arbeit</u> einkreisen)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
13. Unzureichende oder fehlende Programme und Dienstleistungen in der Öffentlichkeit und Nachbarschaft	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

14. Unzureichende oder fehlende Familienfinanzen	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
15. Stress in der Familie	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
16. Kriminalität oder Gewalt in der <u>Öffentlichkeit oder Nachbarschaft</u>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
17. Probleme mit den Behörden und der Politik	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
18. Unzureichende oder fehlende Informationen über die Diagnose, den Gesundheitszustand oder die Behandlungsmöglichkeiten Ihres Kindes (z.B. therapeutisch, medizinisch oder zur Patientenaufklärung)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Andere Probleme oder Kommentare (bitte ausführen →):

- B) Bitte nennen Sie physische oder soziale Aspekte des Umfelds oder der Qualität der Dienstleistungen, die Ihr Kind erhält, die unterstützend oder hilfreich für Ihr Kind sind: